Hiszpan i Polka
Twoja akademia de Español

GUÍA PRÁCTICA GRATUITA - NIVEL A1

TU PRIMERA CONVERSACIÓN

Repaso de la unidad 1
Twoja pierwsza rozmowa
Español + polski

COMPRENDE

¿De dónde eres?

Zrozum i odpowiedz.

CONVERSA

Soy de Polonia.

Powiedz coś o sobie.

Ponlo todo en práctica.

Tu misión: conocer a alguien

Twój cel: poznać drugą osobę

Hoy conoces a alguien en un curso de español. Vas a comprender una presentación y preparar tu propia conversación.

Poznajesz kogoś na kursie hiszpańskiego. Najpierw sprawdzisz, co rozumiesz i pamiętasz, a potem przygotujesz własną rozmowę. Możesz korzystać z podpowiedzi i próbować ponownie. Używaj wymyślonych danych. To powtórka materiału z tej jednostki, a nie test potwierdzający poziom A1.

Primero prueba con lo que recuerdas. No hay límite de tiempo. Puedes consultar el apoyo y volver a intentarlo. Usa datos inventados.

Lee la presentación de Marta

Hola, me llamo Marta. Soy polaca, de Gdańsk. Vivo en Sevilla, pero ahora estoy en Madrid. Tengo treinta y dos años. Soy estudiante. Hoy estoy un poco cansada, pero bien.

Puedes volver a este texto durante el repaso. Su traducción está en la página 7, junto a las frases de ayuda.

Cómo usar esta guía

1. Resuelve las 12 actividades de las páginas 3-6.

2. Comprueba las soluciones de las páginas 10-11. Cuenta un punto por actividad; en R8 deben estar bien los dos huecos.

3. Consulta el apoyo de la página 7 si lo necesitas.

4. Haz la misión oral y escrita de las páginas 8-9.

5. Mira el modelo de la página 12 después de intentarlo.

Las actividades y tu conversación se valoran por separado. Este repaso no acredita un nivel A1.

Wynik ćwiczeń i samoocena rozmowy to dwie różne rzeczy. Ta powtórka nie potwierdza poziomu A1.

Empieza y termina el contacto

Przywitaj się, zapytaj o imię i pożegnaj się.

R1 · Llegas al curso

Entras en clase y saludas. ¿Qué dices?

A. Buenas.
B. Hasta luego.
C. Chao.

R2 · Pregunta su nombre

Conoces a una persona del curso. Quieres saber su nombre. ¿Qué preguntas?

A. ¿Dónde vives?
B. ¿Cómo te llamas?
C. ¿Cuántos años tienes?

R3 · Te marchas

Ordena las palabras.

luego / Hasta

Conoce a Marta

Wróć do tekstu o Marcie. Rozróżnij pochodzenie, narodowość i miejsce zamieszkania.

R4 · Su origen

Según la presentación, ¿de dónde es Marta?

A. Es de Madrid.
B. Es de Sevilla.
C. Es de Gdańsk.

R5 · Su nacionalidad

Completa con **polaco** o **polaca**.

Marta es _____.

R6 · Su residencia

¿Qué pregunta tiene esta respuesta?

Vivo en Sevilla.

A. ¿Dónde estás ahora?
B. ¿Dónde vives?
C. ¿De dónde eres?

¿Quién habla y qué quiere decir?

Sprawdź, kto mówi, oraz czy zdanie opisuje osobę, jej stan czy miejsce, w którym teraz jest.

R7 · Dos personas

Ana habla de Marta y de ella misma. Elige cómo puede decirlo.

A. Vosotras somos estudiantes.
B. Nosotras somos estudiantes.
C. Ellas somos estudiantes.

R8 · Identidad y estado

Marta habla de sí misma. Completa con **soy** o **estoy**.

_____ estudiante y hoy _____ un poco cansada.

R9 · Ahora, aquí

Marta quiere decir dónde está ahora. Corrige el verbo de esta frase:

Ahora soy en Madrid.

Cambia solo el verbo: Ahora _____ en Madrid.

Entiende un dato y continúa

Zapisz wiek cyframi, popraw zdanie i poproś o powtórzenie informacji.

R10 · La edad de Marta

Marta dice: «Tengo treinta y dos años». Escribe su edad con cifras.

_____ años.

R11 · Tu edad inventada

En esta actividad tienes 21 años. ¿Qué dices?

A. Soy veintiún años.
B. Tengo veintiún años.
C. Tengo veintiuno años.

R12 · No has entendido el número

Una persona te dice su número de teléfono, pero habla muy rápido. ¿Qué dices?

A. ¿De dónde eres?
B. ¿Cómo te llamas?
C. ¿Puedes repetirlo más despacio?

Apoyo para volver a intentarlo

Pomoc do ponownej próby

Consulta este apoyo cuando lo necesites. Puedes marcarlo: [ ] He utilizado ayuda.

La presentación de Marta en polaco

Cześć, mam na imię Marta. Jestem Polką, z Gdańska. Mieszkam w Sewilli, ale teraz jestem w Madrycie. Mam trzydzieści dwa lata. Jestem studentką. Dzisiaj jestem trochę zmęczona, ale czuję się dobrze.

Frase en español	Ayuda PL
Hola, me llamo Anna. ¿Y tú?	Cześć, mam na imię Anna. A ty?
Mucho gusto.	Miło mi.
¿De dónde eres?	Skąd jesteś?
Soy de Polonia.	Jestem z Polski.
¿Dónde vives? - Vivo en Varsovia.	Gdzie mieszkasz? - Mieszkam w Warszawie.
Ahora estoy en Madrid.	Teraz jestem w Madrycie.
¿Cuántos años tienes? - Tengo treinta y dos años.	Ile masz lat? - Mam trzydzieści dwa lata.
¿Qué tal? - Bien, gracias.	Co słychać? - Dobrze, dziękuję.
¿Puedes repetirlo más despacio?	Czy możesz powtórzyć to wolniej?
Hasta luego. / Chao.	Do zobaczenia. / Pa.

Ahora dilo tú

Najpierw spróbuj samodzielnie, potem skorzystaj z podpowiedzi.

1. ¿Cómo te llamas y de dónde eres?

Me llamo… / Soy… / Soy de…

2. ¿Dónde vives y dónde estás ahora?

Vivo en… Ahora estoy en…

3. ¿Qué tal estás hoy?

Estoy bien. / Estoy un poco cansado/cansada. / Bien, gracias. ¿Y tú?

Puedes vivir y estar ahora en la misma ciudad. Usa información real o inventada. No necesitas grabarte.

Możesz mieszkać i być teraz w tym samym mieście. Użyj prawdziwych lub wymyślonych informacji. Nie musisz się nagrywać.

Misión final: tu primera conversación

Crea un diálogo con una persona del curso. Puedes hablar con alguien, representar las dos personas o escribir la conversación y leerla después.

Ułóż rozmowę z osobą z kursu. Możesz odegrać obie osoby albo napisać rozmowę i przeczytać ją na głos.

Incluye un saludo y tu nombre; una pregunta y su respuesta; tu origen y residencia; dónde estás y cómo estás; una despedida.

Reto opcional: añade una edad inventada o pide que repitan un dato. La edad no es una pregunta obligatoria en cualquier conversación real.

Opcjonalnie: dodaj wymyślony wiek lub poproś o powtórzenie informacji. Nie musisz pytać o wiek w każdej prawdziwej rozmowie.

Tu conversación y tu progreso

Twoja rozmowa i samoocena

Escribe tu diálogo aquí o úsalo como apoyo para hablar.

Comprueba qué has podido hacer

Marca una opción por fila después de probar tu conversación.

He podido…	Sin ayuda	Con apoyo	Voy a practicarlo
Saludar y presentarme.	[ ]	[ ]	[ ]
Preguntar y responder.	[ ]	[ ]	[ ]
Decir mi origen y residencia.	[ ]	[ ]	[ ]
Decir dónde y cómo estoy.	[ ]	[ ]	[ ]
Despedirme.	[ ]	[ ]	[ ]

Cambia el nombre y una ciudad y repite esa parte sin leer el modelo.

Zmień imię i jedno miasto. Powtórz ten fragment bez czytania przykładu.

Mis actividades: primer intento ____ / 12. Después de corregir ____ / 12. Ayuda consultada: sí [ ] no [ ].

La conversación no se suma a los 12 puntos. Consulta qué lección repasar en las soluciones.

Soluciones: R1-R6

Odpowiedzi i krótkie wyjaśnienia

R1 · A. Buenas.

Buenas sirve para saludar. También podrías decir Hola. Chao y Hasta luego sirven para despedirte

Buenas służy do powitania. Chao i Hasta luego to pożegnania.

R2 · B. ¿Cómo te llamas?

¿Cómo te llamas? pregunta el nombre. ¿Dónde vives? pregunta la residencia y ¿Cuántos años tienes? pregunta la edad

¿Cómo te llamas? to pytanie o imię.

R3 · Hasta luego.

Hasta luego es una despedida natural. También puedes despedirte con Chao o Adiós

Hasta luego to naturalne pożegnanie.

R4 · C. Es de Gdańsk.

Marta es de Gdańsk: ese es su origen. Vive en Sevilla y ahora está en Madrid. Son tres informaciones diferentes

Gdańsk to miejsce pochodzenia Marty, Sewilla to miejsce zamieszkania, a Madryt to jej obecna lokalizacja.

R5 · polaca.

Marta es polaca. La nacionalidad concuerda con la persona. Para un hombre diríamos: Es polaco

O Marcie mówimy polaca. O mężczyźnie: polaco.

R6 · B. ¿Dónde vives?

Vivo en Sevilla responde a dónde vive habitualmente. Ahora está en Madrid, pero eso no cambia la información sobre su residencia

Vivo odpowiada na pytanie ¿Dónde vives?, czyli gdzie mieszkasz.

R1-R3: ____ / 3. R4-R6: ____ / 3.

Repasa: Saludos y presentaciones; Nacionalidad, origen y residencia; Preguntas básicas.

3/3: has resuelto estas actividades; prueba a usarlo en tu conversación. 1-2/3: revisa las pistas. 0/3: repasa los ejemplos y vuelve a intentarlo. Las preguntas sin responder quedan pendientes.

Soluciones: R7-R12

Odpowiedzi i krótkie wyjaśnienia

R7 · B. Nosotras somos estudiantes.

Ana se incluye en el grupo: Marta y yo = nosotras. Somos estudiantes también sería correcto si ya está claro de quién habla

Ana włącza siebie do grupy: Marta i ja = nosotras. Można też powiedzieć Somos estudiantes.

R8 · Soy estudiante y hoy estoy un poco cansada.

Soy estudiante dice qué es Marta. Estoy cansada expresa cómo se encuentra hoy. Elegimos el verbo por la idea, no por si algo dura mucho o poco

Soy estudiante mówi o tym, kim jest Marta. Estoy cansada opisuje jej stan.

R9 · Ahora estoy en Madrid.

Para localizar a una persona usamos ESTAR: estoy en Madrid. VIVIR expresaría residencia, que no es la información pedida aquí

ESTAR wskazuje, gdzie osoba znajduje się teraz. VIVIR mówi o miejscu zamieszkania.

R10 · 32.

Treinta y dos = 32. La y une la decena y la unidad

Treinta y dos to 32. Y łączy dziesiątki i jedności.

R11 · B. Tengo veintiún años.

La edad usa TENER. Delante de años decimos veintiún, no veintiuno

Wiek wyrażamy przez TENER. Przed años używamy veintiún.

R12 · C. ¿Puedes repetirlo más despacio?

Esta pregunta te ayuda a continuar cuando no entiendes un dato. No necesitas cambiar de tema

To pytanie pozwala poprosić o wolniejsze powtórzenie tej samej informacji.

R7-R9: ____ / 3. R10-R12: ____ / 3.

Repasa: Pronombres personales; SER, ESTAR y VIVIR; Números, edad y datos personales; Preguntas básicas.

3/3: has resuelto estas actividades; prueba a usarlo en tu conversación. 1-2/3: revisa las pistas. 0/3: repasa los ejemplos y vuelve a intentarlo. Las preguntas sin responder quedan pendientes.

Un modelo para comparar

Przykład do porównania po własnej próbie

Español	Polski
Anna: Hola, me llamo Anna. ¿Cómo te llamas?	**Anna:** Cześć, mam na imię Anna. Jak się nazywasz?
Pablo: Soy Pablo. Mucho gusto.	**Pablo:** Jestem Pablo. Miło mi.
Anna: Igualmente. ¿De dónde eres?	**Anna:** Mnie również. Skąd jesteś?
Pablo: Soy de España. Vivo en Madrid. ¿Y tú?	**Pablo:** Jestem z Hiszpanii. Mieszkam w Madrycie. A ty?
Anna: Soy de Polonia. Vivo en Varsovia, pero ahora estoy en Madrid.	**Anna:** Jestem z Polski. Mieszkam w Warszawie, ale teraz jestem w Madrycie.
Pablo: ¿Qué tal estás?	**Pablo:** Jak się czujesz?
Anna: Bien, gracias. ¿Y tú?	**Anna:** Dobrze, dziękuję. A ty?
Pablo: Muy bien, gracias.	**Pablo:** Bardzo dobrze, dziękuję.
Anna: Hasta luego.	**Anna:** Do zobaczenia.
Pablo: Chao.	**Pablo:** Pa.

Es un ejemplo, no la única respuesta correcta. Conserva tus frases y vuelve a usarlas. Si necesitas apoyo, practica solo la parte que te cuesta.

To przykład, a nie jedyna poprawna odpowiedź. Zachowaj swoje zdania i użyj ich ponownie. Możesz poćwiczyć tylko tę część, która sprawia trudność.

Continúa o repasa

Saludos y presentaciones

Pronombres personales

SER, ESTAR y VIVIR

Nacionalidad, origen y residencia

Números, edad y datos personales

Preguntas básicas

Seguir con la unidad 2: Personas y entorno →